

ספרים

תרגום

יין אורז וסימפטיה

הגישה (רומאן יפאני מאת האנאמה טאסאקי, הוצאת עמיקה, 381 עמודים) מתאר את יפאן בימי הכיבוש האמריקאי, כפי שהיא משתקפת בעיניה היפות של קראום, המארכת היפהפיה שיעודה בחיים — שירות לקוחותיה של מסעדת האנאטו מסורתית. אולם אורח-חיי העדין של המארכת ה' צעירה משתבש, בשעה שהיא פוגשת בכך אצילים מפונק, בשם מינורו. בין ספל יין אורז למנת סוקיאקי (מאכל ירקות מטוגנים) מתאהב מינורו חלשהאופי בקראום.

כשמינורו מצליח לבסוף להחרי את קי שורי שמלת הקימונו של קראום, בצל עצי דובדבן פורחים בבית מלון מרוחק ואינטימי, מתאהבת אחותו מיציו באחיה של קראום, טאקיו, צעיר כפרי נמרץ, שחור מן הצבא. **שור האהבה הטהורה**, היפאנים הם עם עדין ורגשני. לצלילי הקטרוס הם שרים על 'אגרסל הפרחים שנלכד בקרן אור ירח' (קראום שנלכדה בקסמיו של מינורו). אך העדינות היפאנית איננה מונעת פועלים נרגזים חברי המפלגה הקומוניסטית, מלפסח את גולגלת בעל-המסרה, אבי מינורו. אולם בעוד עגלתם של מיציו וטאקיו, הרתומה לשור האהבה הטהורה, מצליחה להגיע למטרתה — נישואים בין בת האציל ובן האכר — שוקעת מכוניתו (מעודפי הצבא האמריקאי) של מינורו בכוכ. מינורו שוקע בחובות, נושא לאשה בת-אצילים בעלת רכוש, וזנח את קראום, הגיישה ששרתה רבים, אך סירבה להיות פילגש לאחד.

קפיצה מראש הצוק, הגיישה העזובה חוזרת לביתה-המלון בו בילתה עם מינורו לראשונה, ולאחר שיקול דעת היא עושה בה שצריך לעשות כל יפאני הגון, כשהוא נקלע למבוי סתום: היא מטילה עצמה לים מראש הצוק.

הקרא העלול להדועע נוכח גורלה המר של קראום מקבל מידי המחבר את הפיזיו המלא. מינורו, האציל חסר-הלב לוקה ב' שחפת, נדון לגסיסה אטית בודעות אשתו.

חמשה יצאו לדרך

תותחי נברון (מאת אליסטר מקליין, הוצאת עידית, 280 עמודים) הפילו את חתי תם על 1200 החיילים הבריטים, שנלכדו באי השכן קרוס.

שני האיים הקטנים בים האגאי, סמוך לחוף התורכי, היו מוקד אחת המערכות הגדולות של מלחמת העולם השנייה. הגרמנים שהטילו את מלוא עוצמתם לכיבוש האי קרוס, מנעו מן הבריטים, בעזרת תותחי הענק במצודת נברון, השוכנת על מצוק טלול, כל אפשרות של פיגוע. 1200 איש חיכו כעכברים במלכות להשמדתם הודאית. חמשת החבלנים הטובים ביותר של הצבא הבריטי — יהוני אנדריאה, העריק האמריקאי מילר, סטיבנס ובראון וקפטן מילורי — נשלחו לבצע משימת-התאבדות: לחזור למצודה ולפוצץ את תותחיה.

רצחיים בערי מצפון, הסיפור, ה' כתוב בנוסח המערבונים של קארל מאי, מלווה את הגברים המטפסים בליל סערה על מצוק זקוף, חלק קטן, מתגנבים לתוך מערך האויב, אך המודיעין הגרמני לא ישן; חיילי נברו חיכו להם.

תוך קרבות בלתי פוסקים מפלסים להם הסימשה דרך, עזרים על-ידי שני יתנים מתושבי האי מול העליונות המספרית ה' גרמנית מעמידים הפושטים את עורמתם ומנצלים את אהבת הסדר והשיטה, המונעת מהגרמנים לעשות צעד בלתי-צפוי.

רק ארבעה מהם זוכים לחזור לבסיסם ולהתבונן מעל סיפונה של משחתת בריטית בתותחי נברון, המתרוממים לפתע באויר וצונחים למעמקי הים יחד עם מחצית ה' מצוק, החמישי, סגן-משנה סטיבנס, נער מתוסבך, שאביו הגאה אילץ אותו להיות גבור, נפצע בזמן הנחיתה, נגרר על ידי חבריו, עד שהוא נשאר לחפות על נסיגת החבלנים לאחר שהבין ששעותיו ספורות. סטיבנס מוצא את מנוחתו הנפשית ואת מותו ליד מקלט הברז.

סיפורו של מקליין הוא אחד מסיפורי המתח המלחמתיים הטובים. גיבוריו אינם נואמים נואמים; הם נלחמים. למרות ש' המלחמה הפכה אותם לרצחיים המעולים ב' יותר בצבא הוד מלכותו, נאלצים הם ל' הילחם עם מצפונם שעשה שהם רוצחים. הספר, שאינו מתיימר להציג בעיות עמו-קות, נאמן בתיאור הדמויות, כתוב בהומור צבאי אירוני, מותח מן הכדור הראשון עד להתפוצצות המטען האחרון.

הווי

חינוך שימושי

ב יפו, עלה אדם על גג אחד הכתים ב' רחוב סואן, החל להמטיר אבנים על עוברים ושבים, טען אחרי שהורר בכוח: "הם לא עוברים את הכביש בזהירות."

★ ★ ★

אבן על כל מיל

ב גדרה, הצליח חייל, שהוסע באמבולנס צבאי לבית-חולים לחולי-רוח, להתפשט בתוך האמבולנס ולהימלט מתוכו, עצר מכור ניות, רגם אותן באבנים, גרם להפרעות רציניות בתנועת.

★ ★ ★

רוח צעורים

ב זיסקונפון, ארצות-הברית, אחרי ששני נערים בני-טובים הואשמו בהוצאת אויר מתוך גלגלי מכוניות, דן אותם השופט ל' שמונה ימי מאסר, או לניפוח הצמיגים ש' רוקנו בידם, בפיותיהם.

★ ★ ★

פחור חליפין

ב ירושלים, פירסם סטודנט האוניברסיטה העברית מודעה באחד מעתוני ה' ערב, בנוסח הבא: "סטודנט מוכן ללמד מק' צועות ריאליים, תמורת ריקודי עם או סלוגים."

★ ★ ★

עובר ולא שב

ב מעברת דוד, התלונן אדם כי אלמור נים גנבו את פנקס הציקים שלו והו' ציאו בעזרתו את כל הסכונותיו מהבנק, נעצר על-ידי המשטרה כאשר זו גילתה כי האיש זייף את חתימת עצמו, הוציא ב' צורה זו את כספו מהבנק, מסר הודעה כוזבת למשטרה.

★ ★ ★

מזון רוחני

ב טוקיו, יפאן, הועמד כומר בודהיסטי לדין באשמת רשלנות, אחרי ששניים מבני קהילתו נתבקשו על-ידו לצום, בטכס דתי שנמשך שבוע, מתו שניהם מרעב.

★ ★ ★

סטריוטיום

ב ירושלים, הגישה סיני מחטאבי (60 בקשה לבית-המשפט המחוזי, ביקשה ל' שנות את גילה כפי שנרשם בתעודת הזהות, להוסיף עליו שנתים, המריצה בבית-המשפט "לעשות זאת למען המולדת".

★ ★ ★

בוא דודי, או ...

ב בני-ברק, סירב אריה אמיתי לצאת לטיול של שבת עם אשתו, נפצע באוננו, אחרי שגזק על-ידיה בסכין.

★ ★ ★

הדק היטב

ב לונדון, גילה מחקר שפורסם בידי בנק לניו, על גורלם של 100 אלף מהדקי גייר, כי רק חמישית מהם ממלאים את ה' מטרה לשמה נועדו: 14,163 מהם נמכרו ונשברו בשעת שיחות טלפוניות; 7,413 שימשו כאסימונים במשחקי קלפים; 7,200 הפכו לסיכות-בטחון ומניות לביירות וחיות; 5,434 שימשו כמקלות שיניים ומנקי אוז' ניים; 5,308 היו למנקי ציפורניים; 3,916 נהיו למנקי מקטורות; השאר נזרקו על הרצ' פה והושלכו החוצה, או נבלעו על-ידי יל' דים.

★ ★ ★

איך נתפשו גיבורים

ב חיפה, קיבל מרדכי ריקון חופשה ליום אחד מבית-החולים לחולי-רוח, הזמין מונית להסיעו לעוספיה, היכה את הנהג תוך כדי נסיעה, התבקש לצאת ולע' זוב את המונית, תפס את מקום הנהג וברח עם המונית, עלה על מחסומי תנועה שה' קימה המשטרה כדי לעצור, נמלט מידי רוד' פיו, נטש את המונית, נעצר בשעת ארוחה במסעדה.

★ ★ ★

חדשות אחרונות

ב תל-אביב, השליך מוכר עתונים, כ' דרכו מדי בוקר, עתון מגולגל למרפסת דירתו של יהודה למדן, שבר את שמשת דלת חמרפסת, שאחד מרסיסיה פגע בעל הדירה, אשר נלקח מיד לטיפול רפואי.



כ.חובב

מעשה בחייל ושעו מס,
שעזב את הקמפ ללא פס.
הרספ לו ויתר,
כשספר: פי מהר
לפתוח חשבון, חסכון-פרס.

בנה דיסקונט לישראל בע"מ

ש.שפט

הנקיון מער רכר

מאחרות יותר הושארו תמונות המראות כובסות ליד הנהר עם לבנים שטוחים על העשב על-ימנת שהשמש תלכין אותם. אבל בתקופתנו ישנם אמצעים טכניים המאפשרים בעבודה מועטת לקבל כביסה יפה ונקיה. וה"קויק" העומד לרשות עקרת הבית הישראלית הוא שיא החדודש. עקרת הבית זוכה במוצר העומד תחת השגחת המכון הממשלתי בירושלים, ומחוץ לכביסה יפה ונקיה זוכה עקרת הבית גם בבטחון ש"קויק" לכביסה לא מויק.

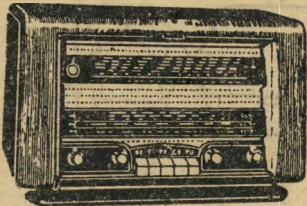
בעית הנקיון העסיקה את האנושות מראשית קיומה. חוסר האפשרות לנקות את אבריהם ואת גופם הביאה עליה מחלות רבות והתורה אף הקדישה פרקים שלמים לחוקי הנקיון והבריאות, על-מנת ללמד את העם כיצד להזהר ממחלות ומההיבקות בהן. הבורית, הוא הסבון העתיק, אשר מוזכר בתנ"ך ואשר ניקה את בנדיהם של אבותינו היה בשימוש רב. כמובן כי אופן הכביסה באותם ימים לגמרי לא דמה לכביסה בימינו. ובתקופות

מתחרה לידך - כו! מתחרה לרדיו שניידר - אין!



- אנטנה-מסגרת סבובית בנויה בתוך המכשיר, מונעת הפרעות, לגלים בינוניים וארוכים.
- אנטנה פנימית לגלים קצרים.
- 2 רמקולים עם 2 ערוצים נפרדים: לצלילים נמוכים וגבוהים — Hi Fi.

כל השכלולים הטכניים הללו, קיימים רק במקלטים אירופיים המשובחים ביותר. דרשו הדגמת המקלט הזה אצל סוכנינו המורשים. תהפלאו ותתפעלו!



רדיו שניידר



מפעלי רדיו הליפר בע"מ